

5. Article 1856 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 1 George V (1st session), chapter 13, section 9, is again amended: R. S. 1856, am.

a. by inserting therein, after the word: "society", in the second and third lines of the second paragraph thereof, the words: "provided it complies with the by-laws of the Council of Agriculture";

b. by striking out the words: "of at least one hundred dollars", in the fourth line of sub-paragraph *a* of the second paragraph thereof;

c. by replacing the words: "one hundred dollars", in the seventh and eighth lines of the said sub-paragraph *a*, by the words: "not more than two hundred dollars"; and

d. by adding, at the end of the said sub-paragraph *a*, the words: "but such subsidies shall in no case be for an amount greater than the premium;".

6. The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after article 1857 thereof, the following: R. S. 1857a, enacted.

"**1857a.** If any society neglects, for two years, to comply with the provisions of this section, the Minister may declare it dissolved, may realize all its assets and employ the proceeds in paying the debts of the society, and any surplus of assets over liabilities may be used for the encouragement of agricultural institutions, and for the benefit of the interests of agriculture generally in the county where such society existed." Dissolution of society in certain case.

7. This act shall come into force on the day of its sanction Coming into force.

C H A P. 37

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Dairy Association of the Province of Quebec, the inspection of butter and cheese factories and the manufacture of dairy products

[Assented to, 19th of March, 1921]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 1964 of the Revised Statutes, 1909, as replaced by the act 5 George V, chapter 31, section 3, is repealed. R. S. 1964, repealed.

R. S. 1964a, repealed. **2.** Article 1964a of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 5 George V, chapter 31, section 3, is repealed.

R. S. 1966, repealed. **3.** Article 1966 of the Revised Statutes, 1909, is repealed.

R. S. 1968, repealed. **4.** Article 1968 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 5 George V, chapter 31, section 6, is repealed.

R. S. 2024, replaced. **5.** Article 2024 of the Revised Statutes, 1909, is replaced by the following:

Appoint-
ment of ins-
pector gene-
ral, etc.
Qualifica-
tions. **"2024.** The Minister may appoint, at such salary as he may fix, an inspector-general of butter and cheese factories, sub-inspectors-general and inspectors.

Every such officer shall be a person of experience and the holder of an inspector's diploma from the dairy school of the Province of Quebec.

Award of
diplomas.
Cancellation
of
diploma.
Such diploma shall be awarded by the dairy school after examination and upon the recommendation of a board of examiners appointed by the Minister. It may be cancelled at any time, upon the recommendation of the board of examiners, by notice given by registered letter to the holder of such diploma.

Duties. The principal duties of such inspectors shall be to supervise the production and supplying of milk as well as the manufacture of butter and cheese in dairy establishments, in accordance with the instructions of the Minister.

Inspections. They may, as often as the Minister deems necessary, hold an inspection of any dairy product factory, for the purpose of ascertaining the manner in which it is operated and the quality of its products."

R. S. 2031b, replaced. **6.** Article 2031b of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 16, section 1, and amended by the acts 5 George V, chapter 31, section 9, and 7 George V, chapter 24, section 1, is replaced by the following:

Interpreta-
tion. **"2031b.** In this section,—

1. the word "inspector" shall mean any inspector appointed under section seventeenth of this chapter;

2. the expression "butter factory" shall mean any establishment to which milk or cream is brought, either to be sold in its natural state, or to be converted, in whole or in part, into butter or ice cream, either in such establishment or elsewhere;

3. the expression "cheese factory" shall mean any establishment to which milk is brought to be converted into cheese."

7. Article 2031*d* of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2031*d*, enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 16, section 1, and amended by the acts 7 George V, chapter 24, section 2, and 10 George V, chapter 26, section 2, is again amended by replacing the words: "one of the inspectors-general mentioned in article 1964", in the eighth and ninth lines of the first paragraph thereof, by the words: "the inspector-general of butter and cheese factories or one of the sub-inspectors-general".^{am.}

8. Article 2031*e* of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2031*e*, enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 16, section 1, is amended by replacing the words: "one of the inspectors-general mentioned in article 1964", in the first and second lines thereof, by the words: "the inspector-general of butter and cheese factories or one of the sub-inspectors-general".^{am.}

9. Article 2031*f* of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2031*f*, enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 16, section 1, and amended by the act 10 George V, chapter 26, section 3, is replaced by the following:^{replaced.}

"2031*f*. No one may act as head butter or cheese maker in any butter or cheese factory without obtaining from the dairy school of the Province of Quebec a diploma as a butter or cheese-maker or butter and cheese-maker, so long as butter or cheese, or both, are manufactured in such establishment, and also, from and after the 1st of January, 1924, a certificate from the same school as expert milk tester.^{Qualifications of the head butter-maker, etc.}

Such diploma and such certificate shall be awarded by the dairy school after examination and upon the recommendation of the board of examiners appointed by the Minister. They may be cancelled at any time, upon the recommendation of the board of examiners, by notice given by registered letter to the holder of such diploma or certificate.^{Award of certificate etc. Cancellation.}

In place of such diploma above-mentioned, a special permit may at any time be granted by the Minister, upon the recommendation of the inspector-general of butter and cheese factories, by reason of ability and experience.^{Special permit.}

Such permit may be cancelled at any time by the Minister upon the recommendation of the inspector-general of butter and cheese factories, by notice given by registered letter to the holder of the permit.^{Cancellation.}

10. Article 2031*g* of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2031*g*, enacted by the act 1 George V (1st session), chapter 16, section 1, is amended by replacing the words: "one of the inspectors-general mentioned in article 1964", in the eighth and ninth lines of the first paragraph thereof, by the words: "the inspector-general of butter and cheese factories or one of the sub-inspectors-general".^{am.}

section 1, and replaced by the act 5 George V, chapter 31, section 10, is amended:

a. by replacing paragraph 1 thereof by the following:

Qualifica-
tions.

“**2031g.** 1. Every person, company or partnership operating a butter or cheese factory shall be bound to engage a head butter and cheese maker who holds a diploma as a butter or cheese maker, or both, as long as butter or cheese, or both, are made there, and, from and after the 1st of January, 1924, a certificate from the dairy school of the Province of Quebec as an expert tester of milk and cream.”;

b. by replacing the first clause of paragraph 3 thereof by the following:

Classifica-
tions, etc.,
in accord-
ance with
regulations.

“3. The classification, manufacture and sale above mentioned shall be so made separately, in conformity with the regulations drawn up by the inspector-general of butter and cheese factories, who is authorized to make similar regulations for butter factories, or for one of more of them, as the case may be; provided they be approved by the Lieutenant-Governor in Council.”.

R. S. 2031h,
am.

11. Article 2031h of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 5 George V, chapter 31, section 10, is amended:

a. by replacing the words: “factories or the inspector-general of cheese factories, as the case may be”, in the seventh, eighth and ninth lines thereof, by the words: “and cheese factories”;

b. by replacing the last paragraph thereof by the following:

By-laws.

“If the board of directors of a partnership or company above mentioned does not pass by-laws for the purposes above mentioned, the inspector-general of butter and cheese factories may himself make such by-laws, but in that case the by-laws made by the inspector-general must, before coming into force, be approved by the Lieutenant-Governor in Council.”.

R. S. 2031j,
amended
in French
version.

12. Article 2031j of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 5 George V, chapter 31, section 10, is amended by replacing the words: “fabriques de beurre ou de fromage”, in the first and second lines of the third paragraph of the French version thereof, by the words: “beurreries et fromageries”.

R. S. 2031o,
am.

13. Article 2031o of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 5 George V, chapter 31, section 10, and amended by the act 10 George V, chapter 26, section 4,

is again amended by replacing the words: "inspectors-general, their assistants", in the second line thereof, by the words: "inspector-general of butter and cheese factories, the sub-inspectors-general".

14. Article 2031^p of the Revised Statutes, 1909, as R. S. 2031^p, enacted by the act 5 George V, chapter 31, section 10, ^{am.} and amended by the act 10 George V, chapter 26, section 5, is again amended:

a. by replacing the word: "twenty-five", in the eighth line thereof, by the words: "one hundred";

b. by adding thereto the paragraph following:

"There shall be no appeal from any such conviction, ^{No appeal.} judgment or order before the Court of King's Bench, sitting in first instance as a court of criminal jurisdiction, or sitting in appeal."

15. This act shall come into force on the day of its ^{Coming} sanction. ^{into force.}

CHAP. 38

An Act respecting the establishment and maintenance of demonstration farms

[Assented to, 25th of February, 1921]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting ^{R. S. 2023a} therein, after section sixteenth of chapter seventh of title ^{to 2023c,} fourth thereof, the following section and articles: ^{enacted.}

"SECTION XVIIa

"DEMONSTRATION FARMS

"2023a. The Minister of Agriculture is authorized to ^{Establish-} establish demonstration farms, upon such conditions and ^{ment of} for such term as he may deem advisable, and, for the ^{demonstra-} management thereof, to make contracts with such farmers ^{tion farms.} as he may select upon the recommendation of his officers.

The Minister is likewise authorized to remunerate the ^{Remunera-} owner of every such farm, and to advance him money, by ^{tion of} way of a loan, with or without interest, for the purchase ^{owners, etc.}